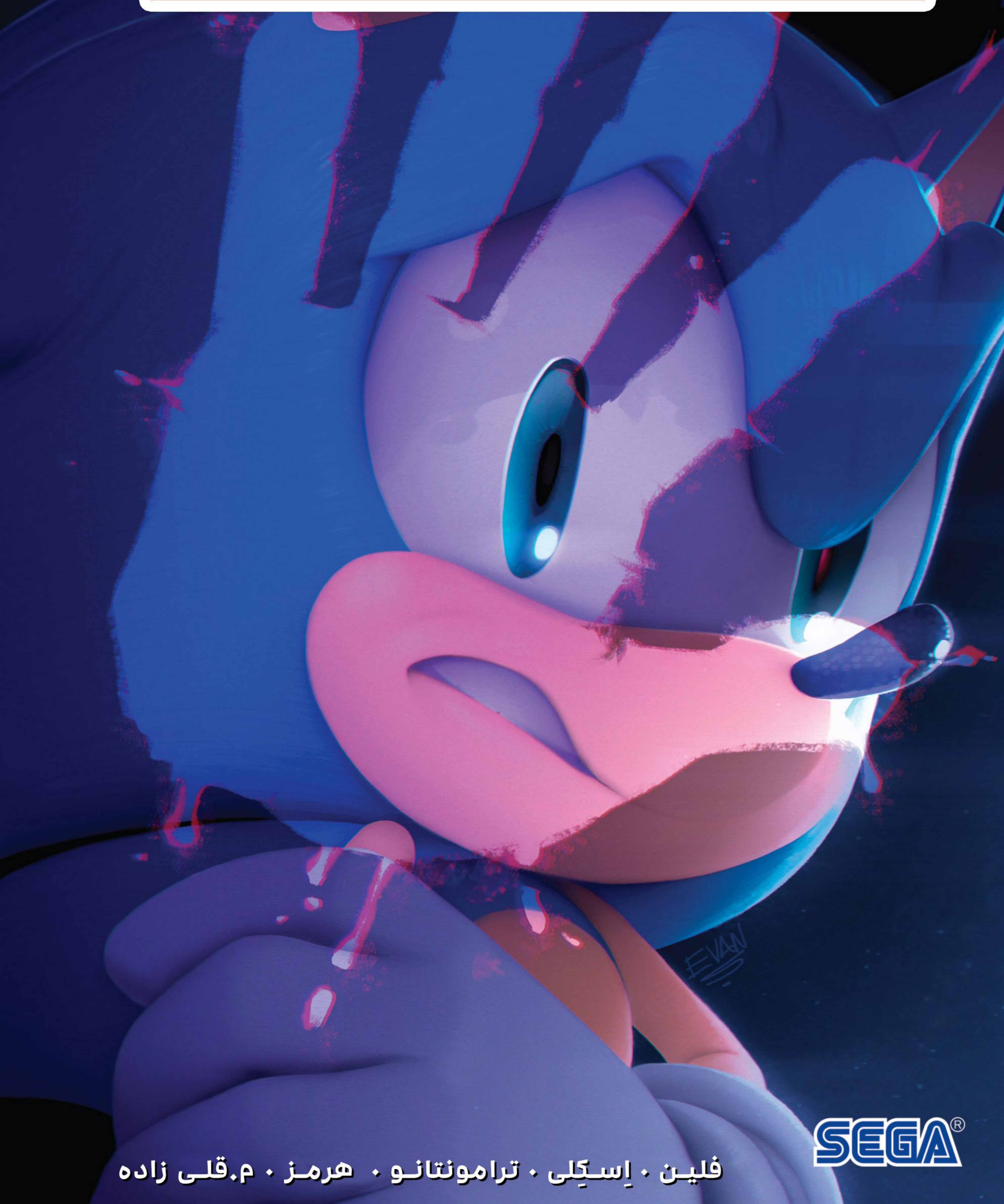


20  
YEARS OF  
IDW  
جلد  
۱۶  
کاور A  
کاور: امیربراتی

# سونیک

## جو جہ تیغی



SEGA®

فلین • اِسِکِلی • ترامونتانو • هرمز • م.قلی زاده



نویسنده ایان فلین    طراح جک لارنس و دایانا اسکلی  
مورزنی پریسیلا ترامونتانو    رنگ آمیزی مت هرمنز  
مروف نگاری شاون لی    دستیار سردبیر ماکن براون  
سردبیر دیوید ماریوت    مترجم و ادیتور معین ه. قلی زاده  
کرافیک کاور    امیر براتی

Special thanks to Anoulay Tsai, Mai Kiyotaki, Aaron Webber, Michael Cisneros, Sandra Jo, and everyone at Sega for their invaluable assistance.

For international rights, contact [licensing@idwpublishing.com](mailto:licensing@idwpublishing.com)

**IDW**<sup>®</sup>  
www.IDWPUBLISHING.com

Chris Ryall, President & Publisher/CCO • John Barber, Editor-in-Chief • Robbie Robbins, EVP/Sr. Art Director • Cara Morrison, Chief Financial Officer • Matthew Ruzicka, Chief Accounting Officer • David Hedgecock, Associate Publisher • Jerry Bennington, VP of New Product Development • Lorelei Bunjes, VP of Digital Services • Justin Eisinger, Editorial Director, Graphic Novels & Collections • Eric Moss, Sr. Director, Licensing & Business Development

Ted Adams, IDW Founder

**SEGA**<sup>®</sup>

Facebook: [facebook.com/idwpublishing](https://facebook.com/idwpublishing) • Twitter: [@idwpublishing](https://twitter.com/idwpublishing)  
YouTube: [youtube.com/idwpublishing](https://youtube.com/idwpublishing) Tumblr: [tumblr.idwpublishing.com](https://tumblr.idwpublishing.com)  
Instagram: [instagram.com/idwpublishing](https://instagram.com/idwpublishing)



SONIC THE HEDGEHOG #16. APRIL 2019. FIRST PRINTING. © SEGA. SEGA, the SEGA logo and SONIC THE HEDGEHOG are either registered trademarks or trademarks of SEGA Holdings Co., Ltd. or its affiliates. All rights reserved. SEGA is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. All other trademarks, logos and copyrights are property of their respective owners. © 2019 Idea and Design Works, LLC. All Rights Reserved. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 2765 Truxtun Road, San Diego, CA 92106. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. Printed in Canada. IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork.

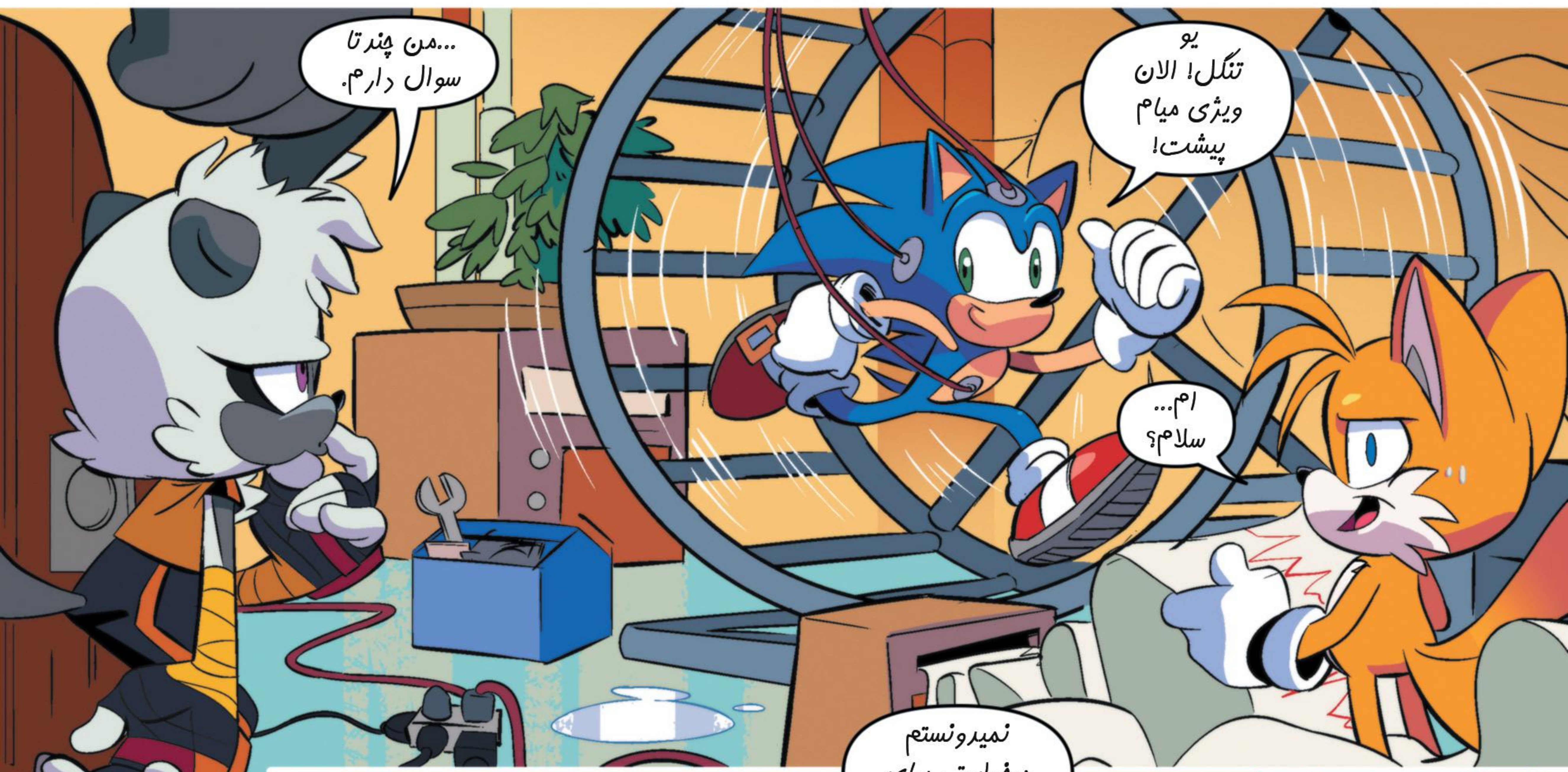


بالافره! فکر می‌کردم هیچوقت نمی‌رسم اینجا!



!!!!!!  
کارگاه تیلز بقدر تو دل بروه!

امیدوارم فونه باشن!



یو تنگه! الان ویزی میام پیشته!

...م  
سلام؟

...من چندتا سوال دارم.

نمیدونستم میفواستی بیای دیدنمون.



فودمم نمیدونستم، ولی بعد یه اتفاقی افتاد و من باید براتون تعریف کنم!

اوووکی - فقط یه دقیقه صبر بده.



پس، این  
کاریه که توی  
وقت های آزادتون  
برای تفریح  
میکنید؟



دارم  
کی رو گول  
میزنم؟  
این دستگاه  
جالب بنظر میرسه!  
میتونم بعد تو  
امتحان کنم؟



ها! هتمن!  
فکر نکنم بتونم  
پیزای فلفلی رو آورده  
کنم.

تو بدون  
شک نمیتونی -  
من آزمایشش  
کردم.

بنظر میرسه  
که سالم هستی.



ژوون!  
فکر میکنی این  
روش جواب  
داده؟

سفته که  
بگم... اینکه از معدن  
تا اینجا دویدی فودش  
باعث بهبودی  
شده.

پس... فودم  
فودمو درمان  
کردم؟ اینکه  
آسون بود!



بیفشید!

"اهم" چی؟

معذرت! بزار برات سریع تعریف بکنم.



ما سعی کردیم وضعیت رو آرام نگه داریم، ولی دکتر آگمن فاطراتش رو از دست داد بعد از آفرین شکستش. ما اونو در حال زندگی تو یه روستای دور افتاده پیدا کردیم با یه شخصیت جریده: آقای تینگر.\*

ما قرار بود که بذاریم بقیه زندگیش رو توی آرامش بگذرونه، ولی به دست یه عوضی به اسم دکتر استارلاین دزدیده شد. ظاهر اون آگمن رو برگردوند سر فونه اول.

\*جلد #۶-۵.



آگمن این ماده پسننده که موجودات زنده رو به روپات های زامبی مانند تبدیل میکنه ساخته. من اسمشون رو گذاشتم "زامبات".

پشاتو برام اونجوری نکن، تیلز. فیلی هم فوبه!

به هر حال، من با دو تا زامبات درگیر شدم. معلوم شد که تماس باهاشون اثر این ماده رو پخش میکنه و من مبتلا شدم.



تو الان مسری شدی؟

این یکی از چیزایی بود که من و تیلز داشتیم الان امتحان میگردیم. فیلی نزدیک بود، ولی به نظر میرسه که مشکلی ندارم.



پقدر ففن! کسی هم باهات بود؟

فقط ایمی. اون بوم گفت که بر ۳ یه سر پیش تیلز. من مطمئنم که سالم برگشته.

شاید بهتر بود بهش میگفتم که هالم فوبه.



فکر کنم بهتره به همه هشدار بدیم که هواسشون به نشانه های این... "هوف" زامبات ها باشه.

روبات های آگمن تا حالا به دفعه به شهرتون حمله کردند. دلم نمیار که دوباره هدف قرار بگیره.\*



آااا! ممنون! این چند وقت فیلی سرزنده بودن تا وقتی که-اوه!

\*جلد #۴\*



این همون چیزی بود که میخواستم براتون تعریفش کنم! گوش کنید!\*

\*بقیه داستان رو توی سالنامه ۲۰۱۹ سونیک بوجه تیغی ببینید-معین.

در همین حال -  
آزمایشگاه سری آگمن

شما همیشه  
منو شگفت زده میکردید،  
دکتر، ولی این  
فارق العادست.

شما بطوری تونستید  
به این سرعت به دژ  
پرنده چدید بسازید؟

اوه، این نسبتن  
آسونه وقتی دو چیز  
رو داری.

اولن، نبوغ بی همتا، مثل مال  
فود۴. ثانیاً، به ارتش فستکی  
ناپذیر از روبات های برده.

نمیدونستم که  
بدنیک ها اینقدر  
میتونن فرز باشند.

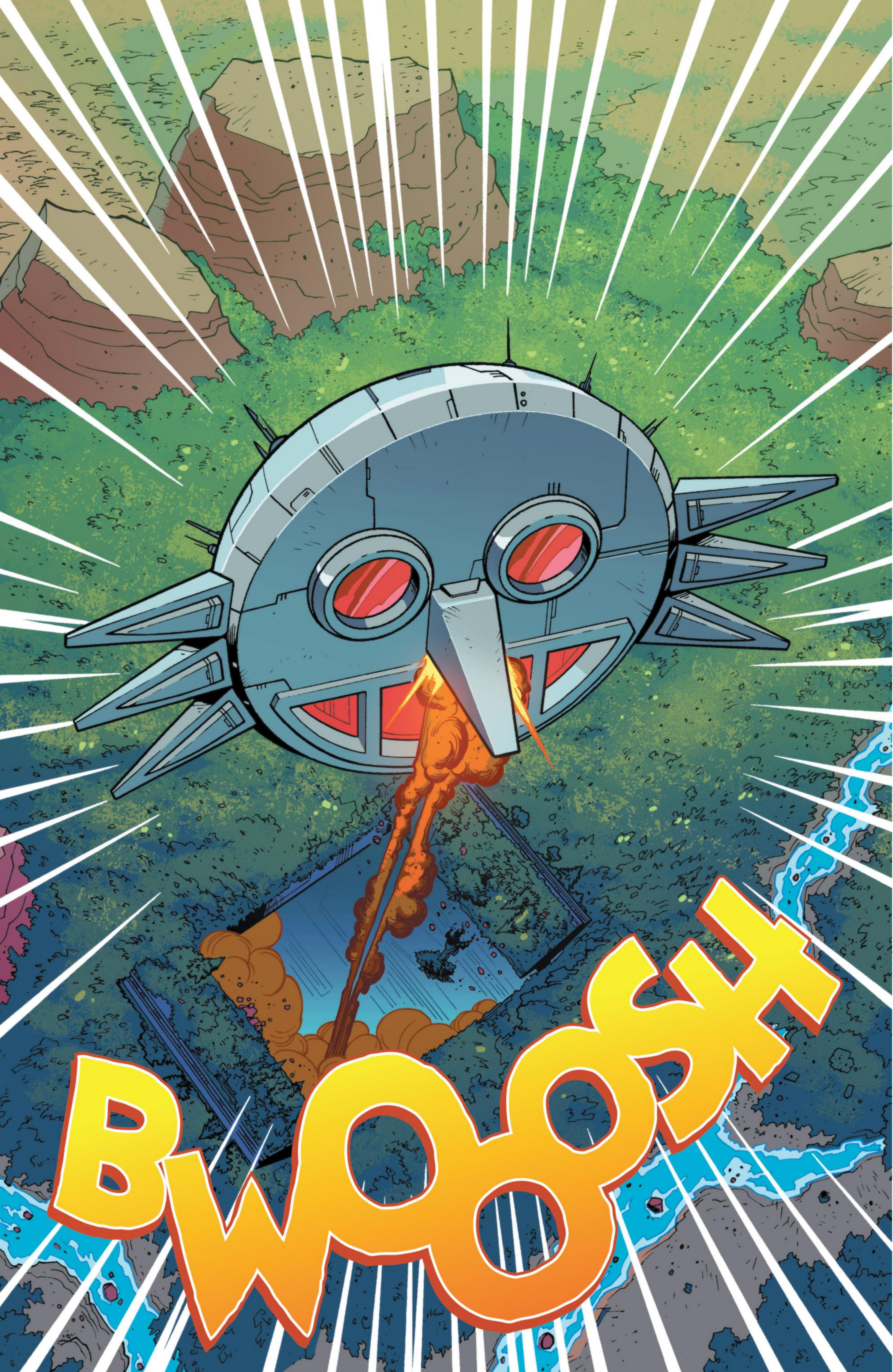
بعضی هاشون  
برای سازندگی  
ساخته شدن، بعضی  
ها هم برای  
نیرو.

ولی اندازه  
نیرو هام محدود هست  
وقتی که روبات هارو میسازند،  
هیوون هارو جمع میکنند تا  
اونارو راه اندازی کنند، و این  
دو رو یکی کنند.

ولی به زودی  
این تبدیل به یه دغره  
قدیمی میشه. اوربات!  
پرتاب!

هم اکنون در  
حال شروع مرحله  
پرتاب، رییس.

بالا، بالا،  
و بالاتر!



**BWOOSH**



ما به ارتفاع گننت زنی رسیدیم، رییس.

همه سیستم ها ثابت هستند. در حال حرکت به سمت اولین هدفتون.



یکم زمان داریم تا برسیم. نظرت چیه به دوری بنزیم، دکتر؟

با کمال میل، قربان!

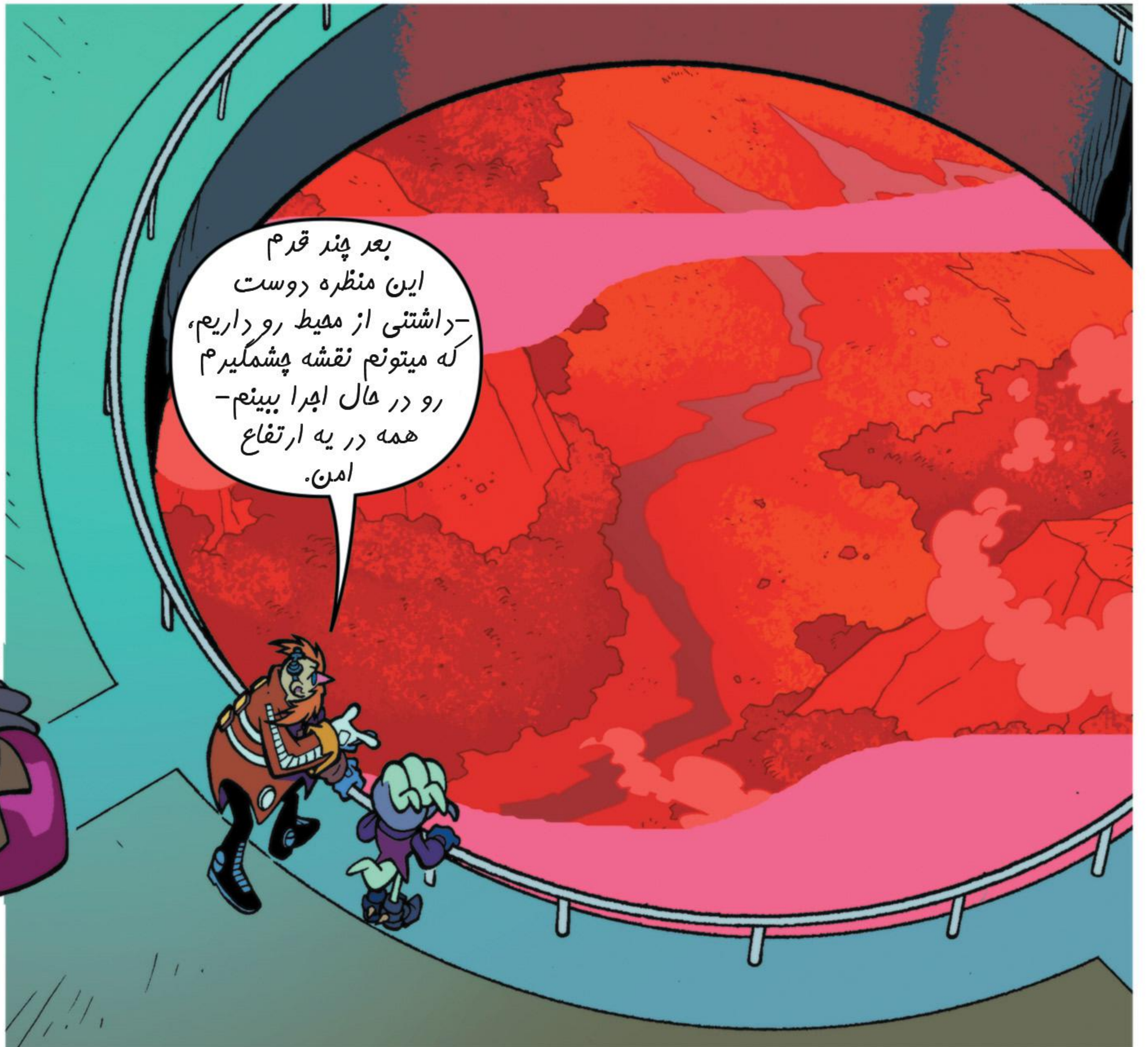


فیلی فب! اولن، مطمئنم متوجه شدی که داریم هدیبه کوچولو زمرد های آشوبت رو دم دست نکه میدارم!

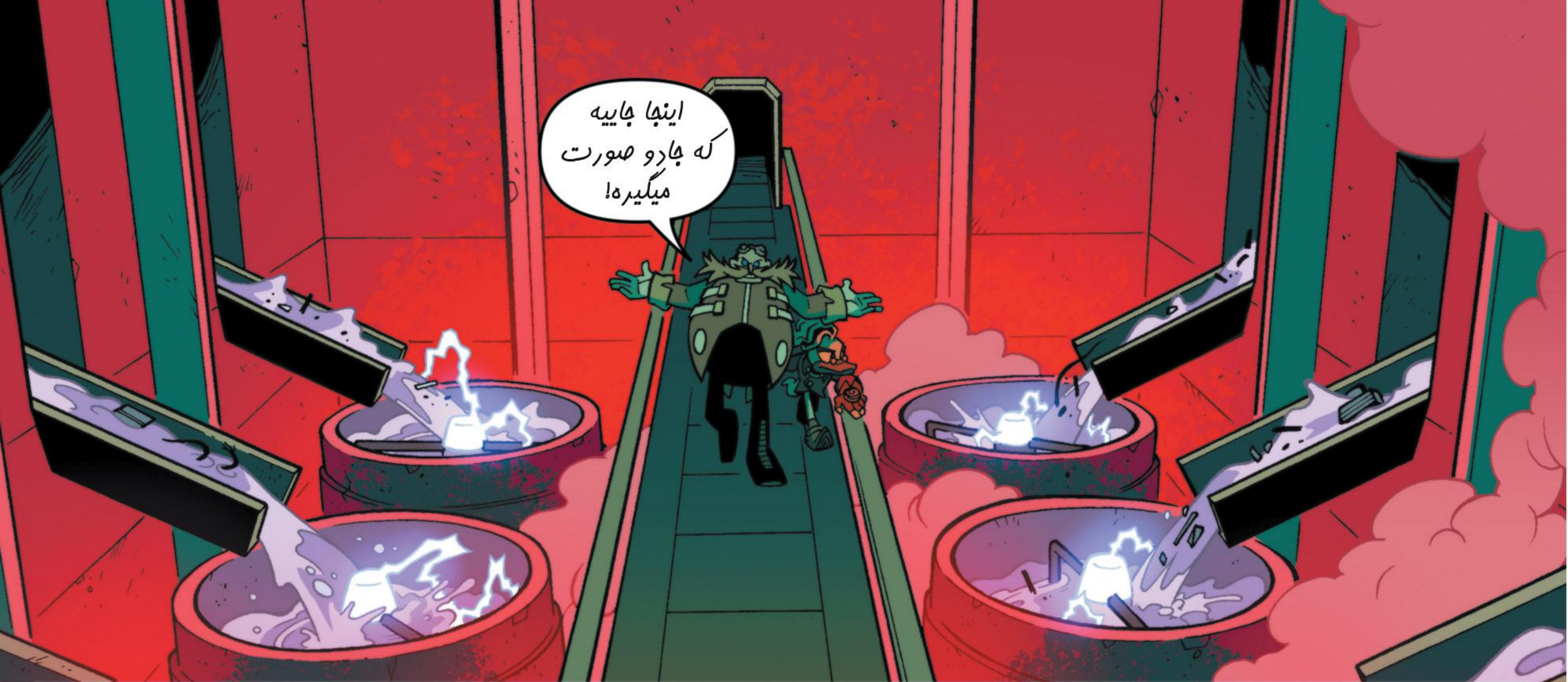
این تفت شاهی قدرت ژنراتور ها رو برای کل فیس شیپ دو برابر میکنه.



فیس شیپ...



بعد چند قدم این منظره دوست داشتی از محیط رو داریم، که میتونم نقشه پشمگیرم رو در حال اجرا ببینم- همه در یه ارتفاع امن.



اینجا چاییه  
که چادو صورت  
میگیره!



مفلوط کن های  
اتوماتیک فرمول سری من  
رو هم میزنن تا ویروس  
متال رو به تولید انبوه  
پرسونن!

این خیلی  
...ساده بنظر میرسه.  
پطوری قطوط دستور رو  
کدنویسی میکنید؟ ذرات  
آلوده کننده رو کنار هم  
قرار میدید؟ یا اینکه-

اه-اه  
اه-اه!  
فن سری!



وقتی که روی  
تمام موجودات زنده توی  
دنیا اعمال شد، من به ارتش  
از روبات های برده  
شکست ناپذیر  
دارم!

هر پروژه ای اینجوری  
تو چند روز تموم میشه!  
یا حتی چند ساعت! دیگه هیچ  
دنیایی دور از دسترس من  
نیست! هیچ بعدی!

من به تمام سیاره ها  
دوباره شکل میدم تا  
رویای من از نیروی کار  
بی حد و مهر رو شکل  
برند!



رویای مسورانان ای  
هست، دکتر. ولی...  
عذر خواهم.

من اختیار هدایت گروه  
کوچیلی از نیروها رو بردست  
گرفتم، ولی حقیقتن برای شما  
امکان پذیر نیست که ویروس  
متال به اندازه کافی برای آلوده  
کردن کل دنیا بسازید،  
چه برسه به بقیه...



این شکوه نقشه  
من هست، استارلاین.  
نیازی نیست این کار  
رو بکنم.



اینجا چاییه که ویروس  
متال قراره برای دنیای  
کثیف و غیر عادی پایین  
پفش بشه!

بزودی، همه چیز  
به کمال میرسه. دیگه  
بیماری نیست! دیگه گرسنگی  
نیست! و بهتر از اینا؟

دیگه اختیار  
عملی نیست!



داریم به  
منطقه ارسال  
نزدیک میزنیم،  
ریسل.

چه زمان بندی عالی!  
اولین دسته ویروس متال  
قراره روی مهل سکونتی  
که زیرمونه ریفته بشه...



... تا تمام جمعیتش رو  
بلافاصله تبدیل بکنه.

بعد اونا  
بی اختیار به هر  
جهتی راه میرن...



... و آلودگی رو برای من  
پفش میکنن. من فقط نیازه  
که چندتا دسته رو بندازم، و  
بعد زامبات ها بقیه کار رو  
برام انجام میدن.

این... این باشکوه  
هستش. خیلی زیبا! خیلی مؤثر!  
میدونستم که شما فیالپاف  
هستید، ولی دیدن شما در  
حال عمل...

چه کسایی اول  
هدیه شما رو  
دریافت میکنن؟

به نظرت  
واضح نیست؟



”روستای فواب آلود  
کوچولویی که من  
رو قبول کرد.“



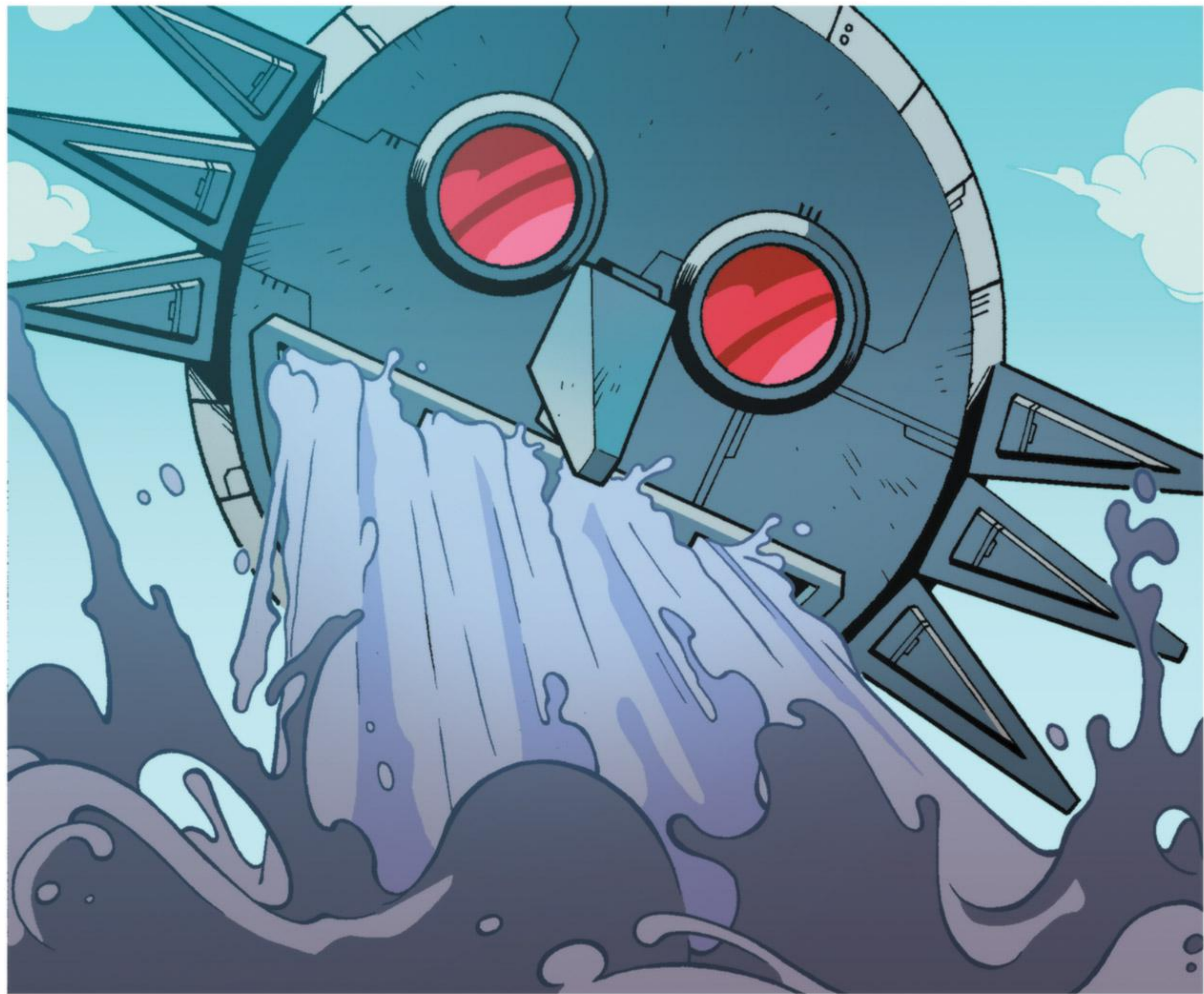
توجه توجه، اهالی  
روستای آسیاب بادی!  
این منم- آقای تینگر  
دوست دشتیتون!



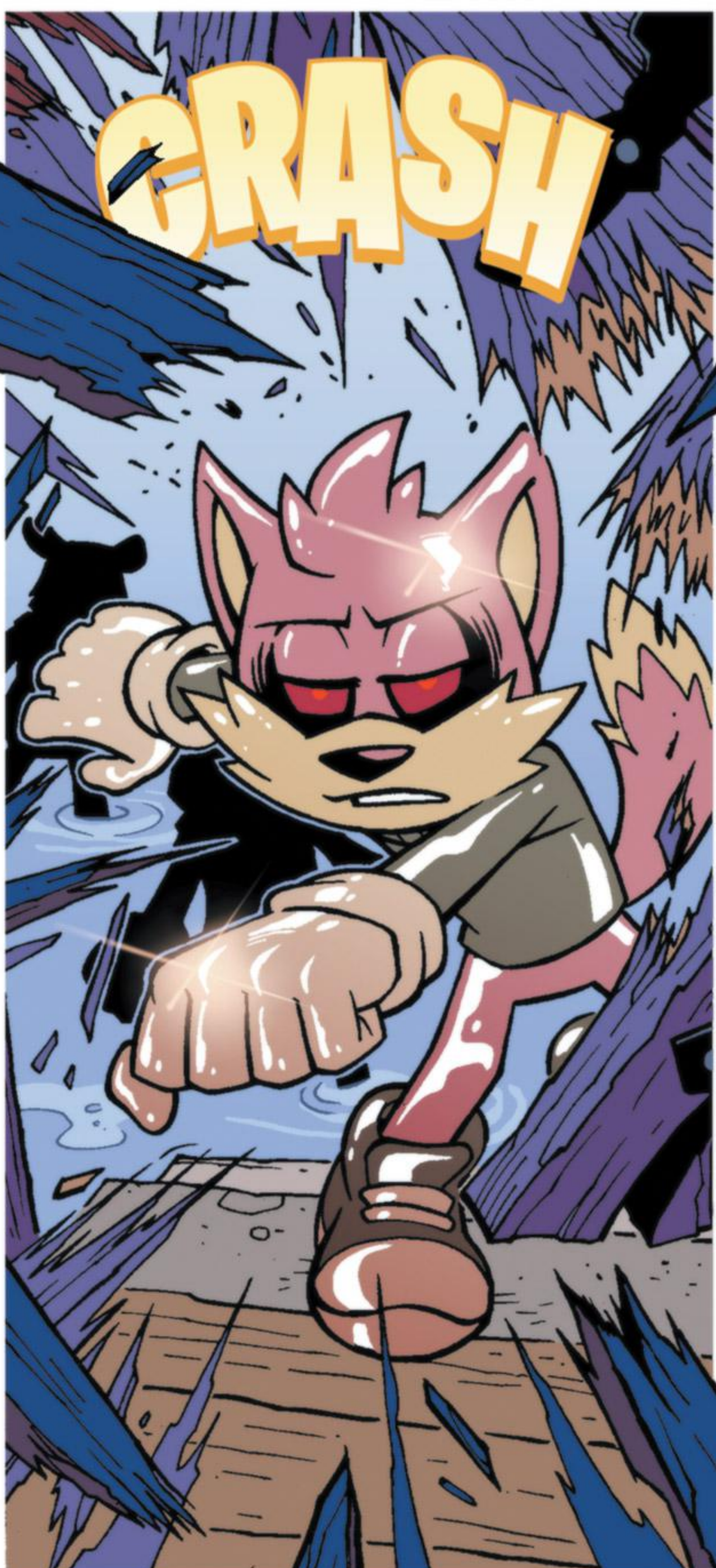
یکمی حافظه ام بوم فورده  
ولی من مهربونی و  
بفشدکیتون رو به یاد  
دارم.  
شما همتون به  
فوبی از من مراقبت  
کردید! و یک ضرب  
المثل قدیمی هست  
که میله..

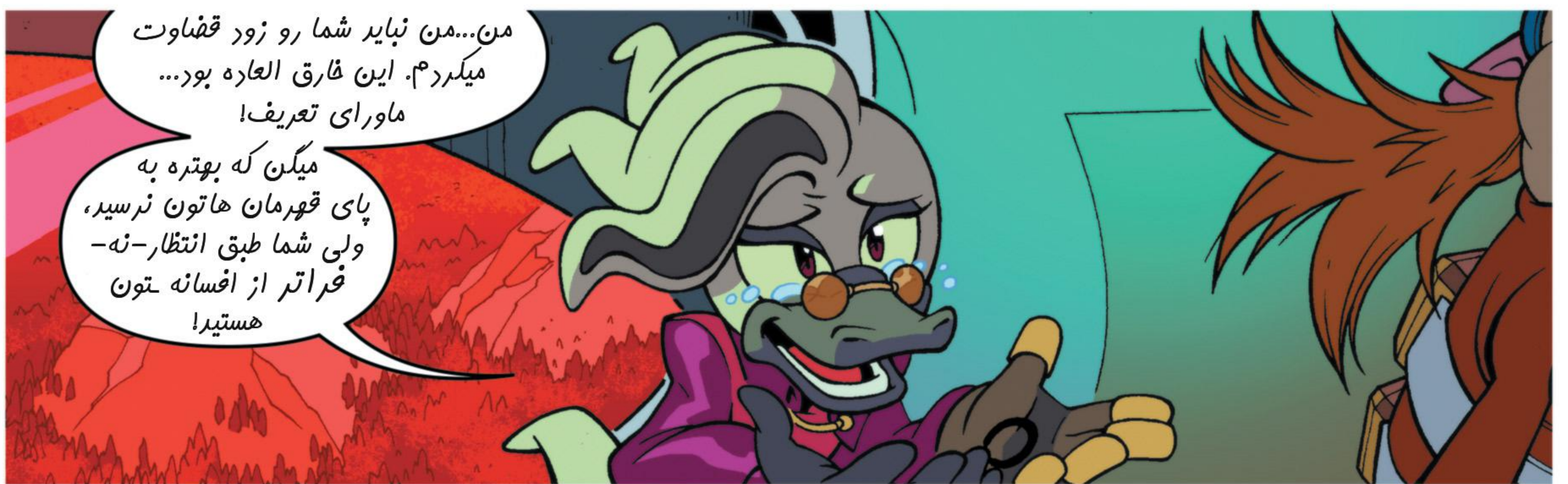


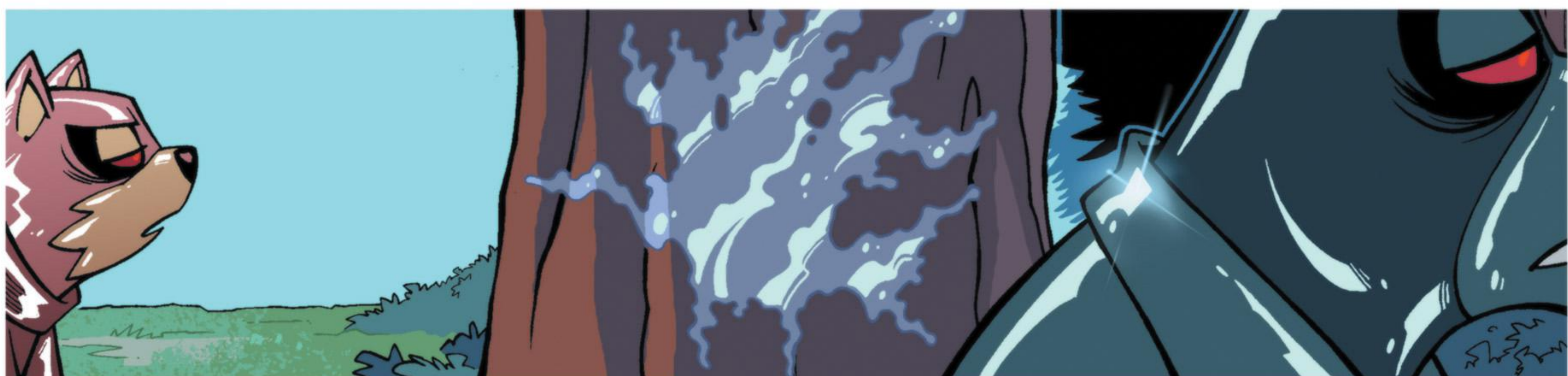
...اومرید ثواب کنید،  
کباب شدید!













واو. و ویسپر  
و بقیه هالشون  
فوبه؟

آره بابا! دیگه  
جات فالی بود وقتی  
اون بیرون آنفولانزای-  
روباتی رو گرفتگی.



شرمندره.  
یکم رنگ و رو  
رفته بود.

قدم  
بعریتون پیه  
پیه ها؟

اشکال نداره.

مطمئن نیستم.  
ایمی شواهدی پیدا کرد  
که آگمن داره یه دژ پرنده  
چرید میسازه، احتمالن برای  
اینکه عامل روبات شدن  
رو پفش کنه.



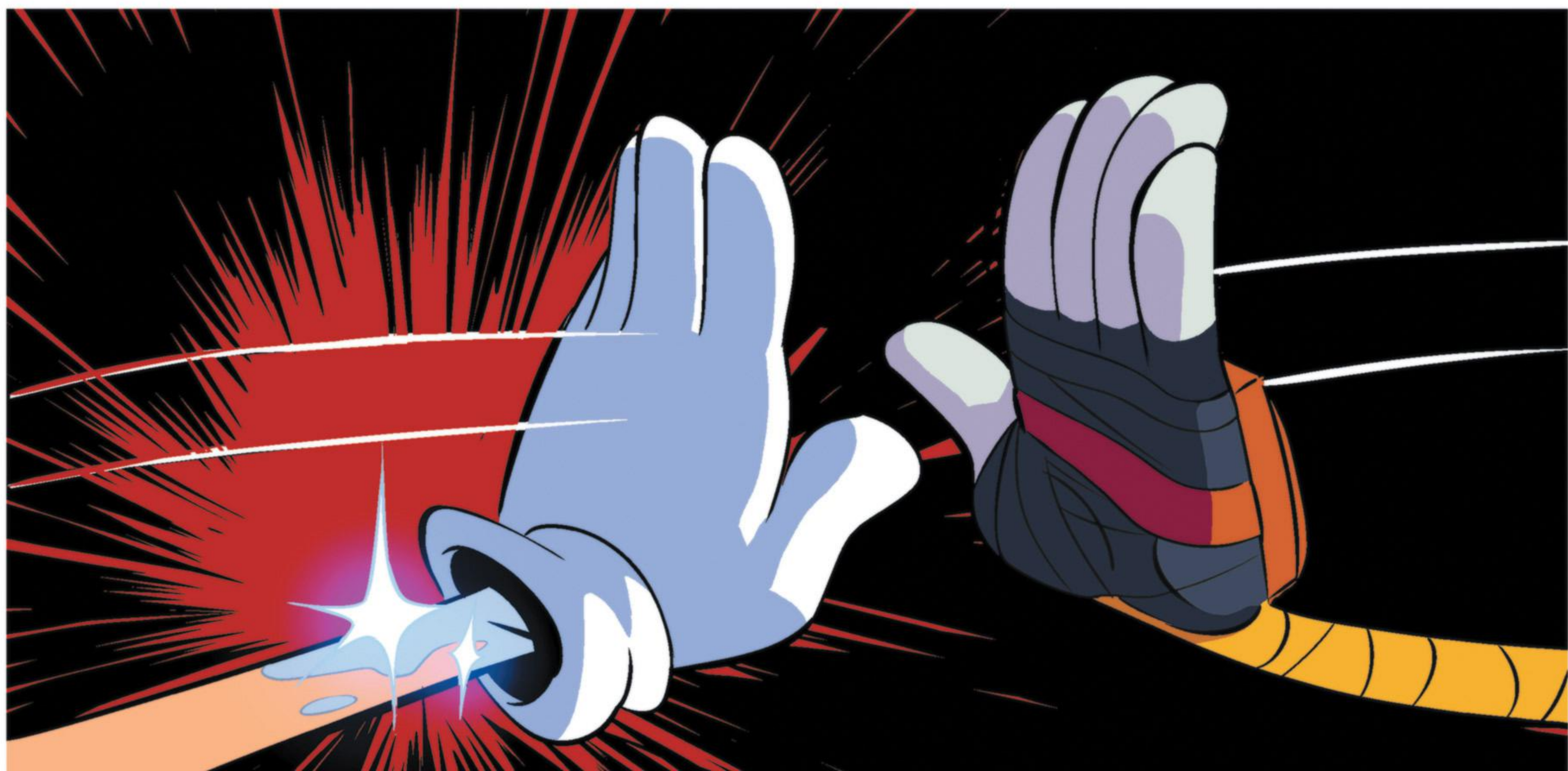
آه قبل اینکه پرتاب بشه پیداش بکنین  
شاید بتونیم جلوی نقشه ش قبل اینکه  
شروع بشه رو بگیریم؟

این ایده  
ماست!



خب آه ناو جنگیش رو  
پیدا کردید، بوم فبر بدین! فکر کنم  
به داغون کردن آشغال های  
آگمن معتاد شدیم!

اوه آره!  
پریم دهن اون  
پاغال رو سرویس  
کنیم!





شرمنده.

اصلن اشكال  
نداره! من واقعن  
میخواستم با  
صورت بیفتم!

فب، آه،  
تیلز؟ به نظر میرسه  
که این آلودگی خیلی  
سمج هستش.



سمج و مهاجم. به نظر  
میرسه سرعتت میتونه بسوزونتش  
و مهارش کنه، ولی نمیتونه  
درمانش کنه. هزار یه پندتا  
نمونه بگیرم.

فب، ناو  
چنگی پرنده آگمن قرار  
نیست خودش ما رو پیدا  
کنه، درسته؟



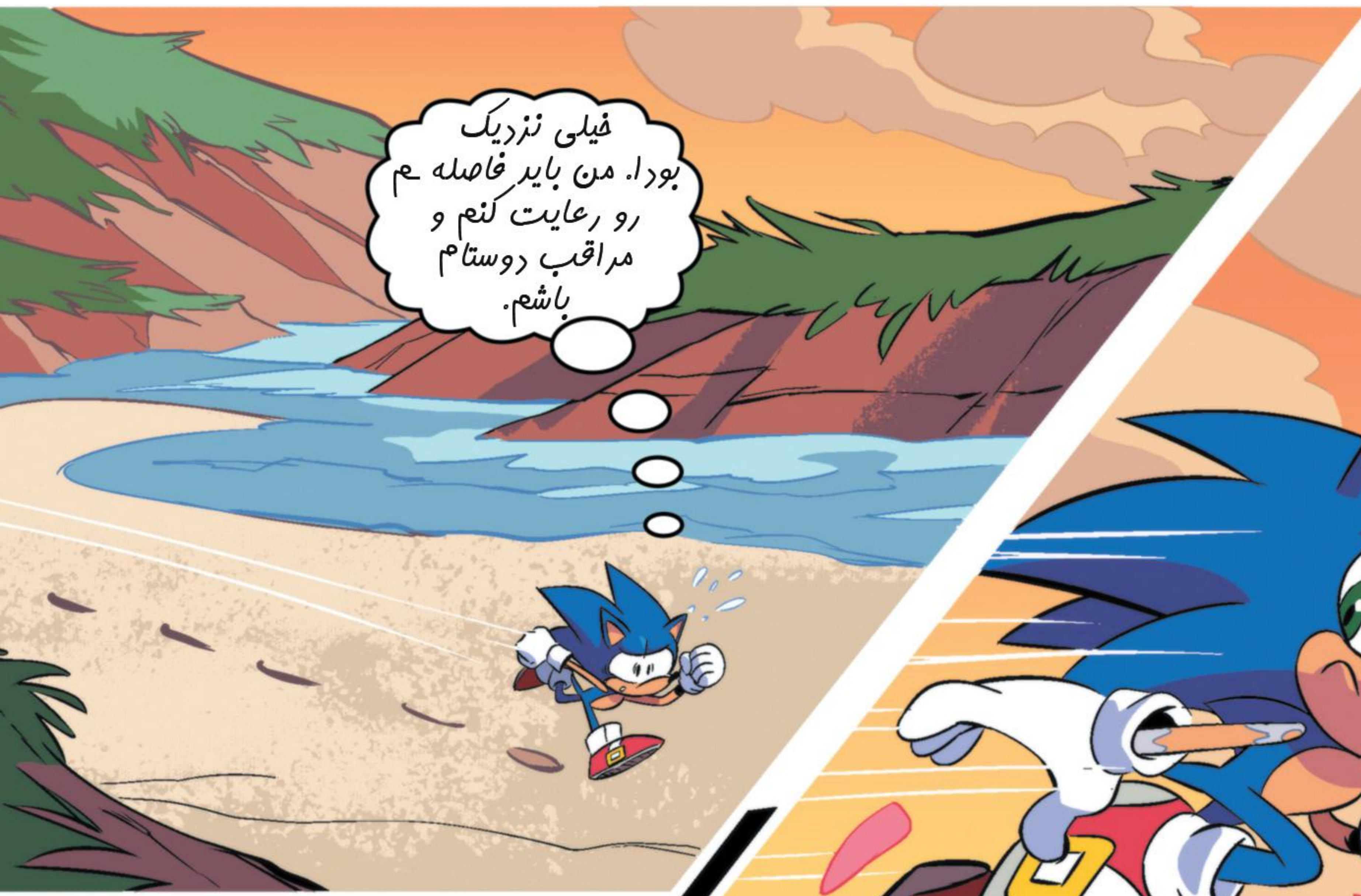
من بر ۳ جستجو  
رو شروع کنم! بعدن  
میبینمتون، بچه ها!

سونیک-  
وایستا!



مطمئنم اون  
هالش خوبه. چون میدونم  
که یه درمان براش  
پیدا میکنی.

ممنون،  
تنگل.



فیلی نزدیک بودا. من باید فاصله کم رو رعایت کنم و مراقب دوستانم باشم.



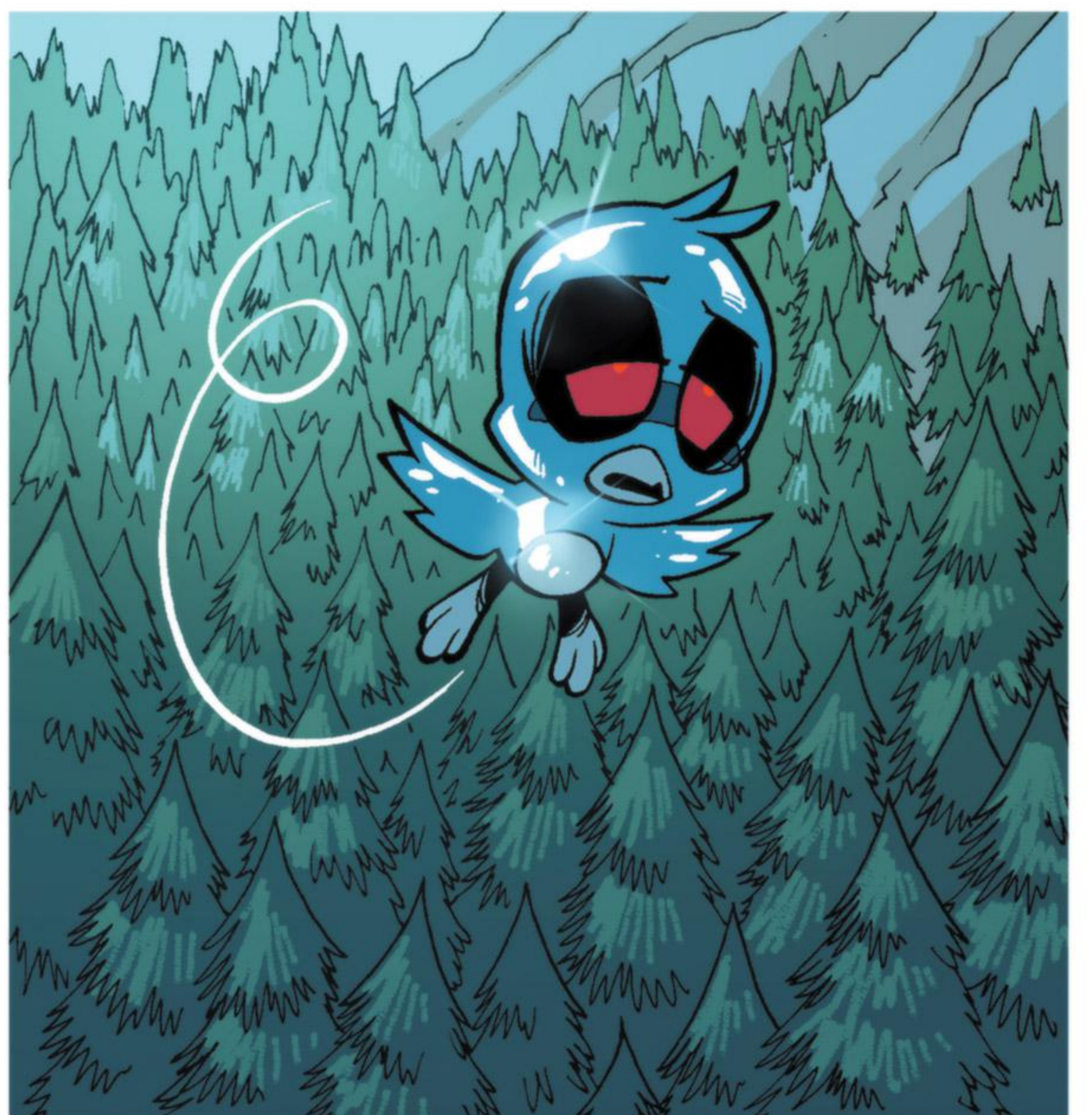
پقدر عیبیه. معمولن اینطوریه که "آمن یه غلطی میکنه، من میام وسط و جلوش رو میگیرم."  
این دفعه هر دومون از کارای هم فید داریم، همه چیز طبق رواله، ولی همه چیز انگاری... بی طرفانه هست.



همینطور اینکه من عادت به در دسر افتادن ندارم. شاید آله واقعن به خودم فشار بیارم، بتونم در مانش کنم. وقت تیلز رو بگیرم.  
به اضافه، من با چیز هایی شبیه به این درگیر شدم و چون سالم به در بردم! این رو هم میگذرونیم، مثل همیشه. من... من مطمئنم.



آره. کاملن مطمئنم.





قسمت بعد:  
**کیاتیکسی پایان**  
**دنیا را بررسی**  
**می کنند!**